

# Wireless Stereo Headphones

## Operating Instructions

### Mode d'emploi

## MDR-RF940R

Sony Corporation © 1997 Printed in Japan



English

## Note

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Welcome!

Thank you for purchasing the Sony MDR-RF940R Wireless Stereo Headphones. Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

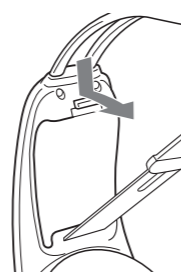
Some features are:

- Wireless system that allows you to listen to a program free from the restriction of a cord within 130 feet from the transmitter.
- High fidelity sound reproduction
- Comfortable Circum-aural headphones
- Automatic ON/OFF function on headphones to preserve battery power
- Mute function to avoid noise when no audio signal is available.

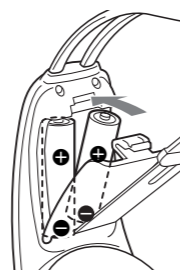
### ▶ Getting started

## Setting up the headphones

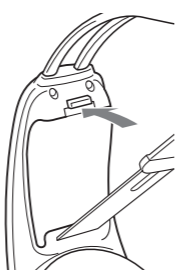
- 1 Open the battery compartment lid on the left inner side of the head band.



- 2 Insert two R6 (size AA) batteries by matching the + and – on the batteries to the + and – in the battery compartment.



- 3 Close the battery compartment lid.



Battery life	Approx. hours
Sony alkaline battery LR6 (SG)	40
Sony battery R6P (SR)	20

### When to replace the batteries

Replace both batteries with new ones when the POWER indicator dims, and a hissing noise increases.

### Notes on batteries

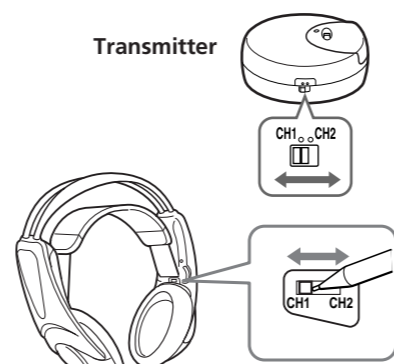
- To avoid damage to the system caused by battery leakage and corrosion;
- Install the batteries with the correct polarity.
  - Do not try to recharge the batteries.
  - Remove the batteries if the system is not to be used for a long period of time.

In case of battery leakage, wipe off any deposit in the battery compartments before installing new batteries.

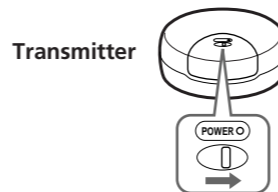
### ▶ Operating the system

## Listening to a program

- 1 Select the radio frequency with the CHANNEL selector switch. Select the same channel on the headphones and the transmitter.



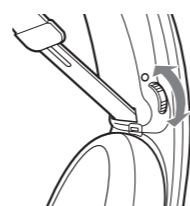
- 2 Turn on the audio/video equipment then the transmitter.



- 3 Put on the headphones and the power turns on automatically.



- 4 Adjust the volume.

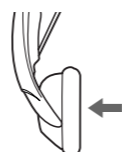


### Note

If the transmitter is connected to the headphones jack of the source equipment, set the volume of that equipment as high as possible without distorting the audio signal.

### Auto power on/off function

When you remove the headphones, the power turns off automatically. Do not apply pressure to the left ear pad when not using the headphones, otherwise the headphones will be switched on.



### Mute function

If a hissing noise is heard when the headphones are used outside of the effective range (see the next section), the mute function will be activated and the sound will not be heard from the headphones. To restore the sound, move near toward the transmitter.

### After listening to a program

Take the headphones off before turning off the transmitter. If you turn off the transmitter first, you may hear some noise.

## The effective areas of the transmitter

The optimum distance is up to approximately 130 feet (40m) without the system picking up some interference. However, the distance may vary according to the surroundings and environment. If the system picks up some noise while using it within the above mentioned distance, reduce the distance between the transmitter unit and the headphones, or select the other channel.

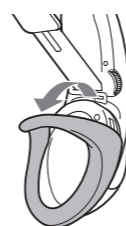
### Notes

- When you use the headphones inside the effective areas of the transmitter, the transmitter can be placed in any direction from the listener.
- Even within the signal reception area, there are some spots (dead point) where the RF signal can not be received. This characteristic is inherent to RF signals, and does not indicate malfunction. By slightly moving the transmitter, location of the dead point can be changed.

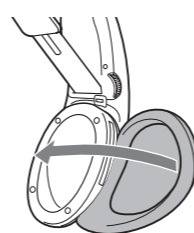
## Replacing the ear pads

When the ear pads become dirty or damaged, you can get replacements from your Sony dealer. Replace them as illustrated below.

- 1 Remove the old ear pad by pulling it out of the groove on the housing.



- 2 Place the new ear pad on the housing and insert the edge of the pad into the groove as illustrated.



Make sure that the entire edge of the ear pad is securely inserted into the groove.

### ▶ Additional information

## Precautions

- When the headphones are not to be used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- Do not leave the wireless stereo headphone in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

### Notes on headphones

#### Preventing hearing damage

Avoid using headphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use.

#### Caring for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

Be sure to bring the headphones and the transmitter to the Sony dealer when requiring repair work.

## Troubleshooting

Problem	Solution
No sound/ Muffled sound	<p>Turn on the transmitter first, then put on the headphones.</p> <p>Check the connection of the audio/video equipment or the AC power adaptor.</p> <p>Check that the audio/video equipment is turned on.</p> <p>Turn up the volume on the connected audio/video equipment, if the transmitter is connected to the headphones jack.</p> <p>The mute function is activated. Use the headphones near the transmitter.</p> <p>Replace both batteries of the headphones.</p> <p>Replace the batteries in the transmitter if the transmitter is used by battery operation.</p>
Distortion	<p>If the transmitter is connected to the headphones jack, turn down the volume of the connected audio/video equipment.</p> <p>Replace both batteries of the headphones.</p> <p>Replace the batteries in the transmitter if the transmitter is used by battery operation.</p>
Loud background noise	<p>Move closer to the transmitter. As you move away from the transmitter, more noise is likely to be heard.</p> <p>If the transmitter is connected to the headphones jack, turn up the volume of the connected audio/video equipment.</p> <p>Replace both batteries of the headphones.</p> <p>Replace the batteries in the transmitter if the transmitter is used by battery operation.</p>

## Specifications

### General

Carrier frequency	913.5 – 914.5 MHz
Channel	Ch1, Ch2
Modulation	FM stereo
Frequency response	20 – 20,000 Hz

### Headphones

Power source	DC 3 V: 2 x R6 (size AA) battery
Mass	Approx. 270 g (9.5 oz.) inc. batteries

Design and specifications are subject to change without notice.

## Remarque

Ce dispositif satisfait aux exigences d'Industrie Canada, prescrites dans le document CNR-210. Son utilisation est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Bienvenue!

Nous vous félicitons pour l’achat de ce casque stéréo sans fil Sony MDR-RF940R. Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d’emploi et de le conserver pour toute référence ultérieure.

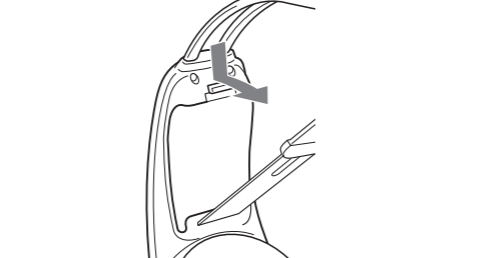
Cet appareil offre, entre autres, les fonctions suivantes:

- Ce système sans fil vous permet d’écouter un programme sans être gêné par un cordon jusqu’à 130 pieds du transmetteur.
- Reproduction sonore de haute fidélité
- Casque d’écoute confortable entourant les oreilles
- Fonction de mise sous/hors tension (ON/OFF) automatique afin d’économiser l’énergie des piles
- Fonction de silencieux pour éviter les bruits quand aucun signal audio n’est disponible

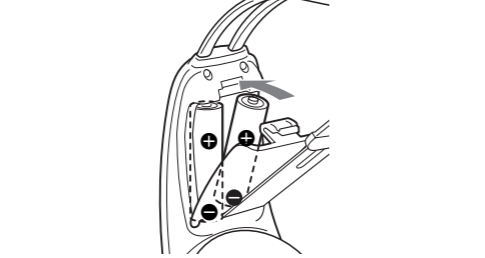
### ► Préparatifs

## Préparation du casque

- Ouvrez le couvercle du logement des piles sur la gauche, à l’intérieur du serre-tête.



- Insérez deux piles R6 (format AA) en faisant correspondre les pôles + et – des piles avec les indications + et – dans le logement.



- Fermez le couvercle du logement.



Autonomie des piles	
Pile	Env. en heures
Pile alcaline Sony LR6 (SG)	40
Pile Sony R6P (SR)	20

**Remplacement des piles**
Remplacez les deux piles par des neuves quand le voyant POWER est terne et que le sifflement augmente

**Remarques sur les piles**
Pour éviter tout dommage dû à l’écoulement de l’électrolyte et à la corrosion:

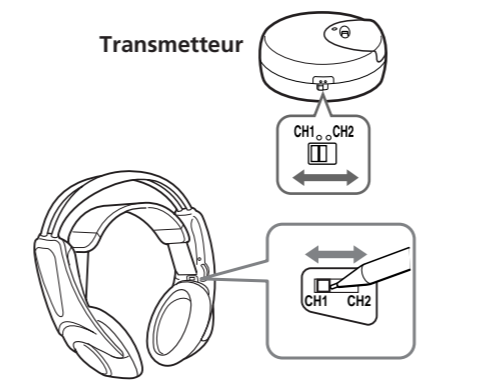
- Installez les piles dans le bons sens
- N’essayez pas de recharger les piles
- Enlevez les piles si vous ne comptez pas utiliser le système pendant un certain temps.

En cas de fuite des piles, essayez bien le logement des piles avant d’installer des piles neuves.

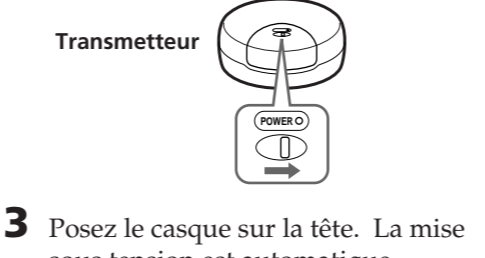
### ► Utilisation du système

## Ecoute d’un programme

- Sélectionnez la fréquence radio par le sélecteur CHANNEL. Sélectionnez le même canal sur le casque et le transmetteur.



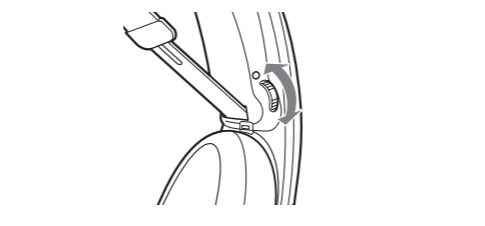
- Mettez l’appareil audio/vidéo sous tension puis le transmetteur.



- Posez le casque sur la tête. La mise sous tension est automatique.



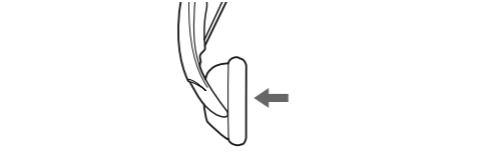
- Réglez le volume.



**Remarque**
Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque de l’appareil source, réglez le volume le plus haut possible sur l’appareil en évitant les distorsions du son.

**Mise sous tension et hors tension automatique**

Quand vous enlevez le casque, il se met automatiquement hors tension. N’appuyez pas sur l’oreillette gauche quand vous n’utilisez pas le casque sinon il restera sous tension.



**Silencieux**
Si un sifflement est audible quand vous utilisez le casque en dehors de la portée des rayons (voir le paragraphe suivant), le silencieux est automatiquement activé et le son du casque coupé. Pour rétablir le son, approchez-vous du transmetteur.

**Après l’écoute d’un programme**
Enlevez le casque avant d’arrêter le transmetteur, car si vous éteignez le transmetteur en premier, vous percevrez du bruit.

## Portée du transmetteur

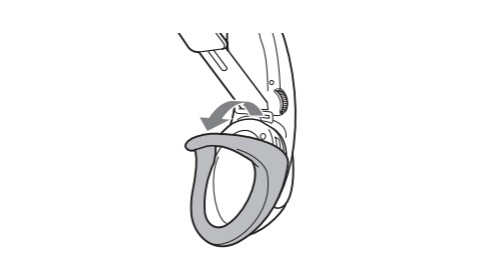
La distance optimale peut aller jusqu’à 130 pieds (40 mètres) environ sans que le système ne capte des interférences. Toutefois, la distance peut varier selon les structures du voisinage et l’environnement. Si le système capte certains parasites pendant qu’il est utilisé en deça de la distance mentionnée, réduisez la distance entre le transmetteur et le récepteur, ou sélectionnez un autre canal.

- Remarques**
- Quand vous utilisez le casque dans les zones effectives du transmetteur, vous pouvez placer le transmetteur dans n’importe quelle direction par rapport à l’auditeur.
  - Même dans la zone de réception des signaux, il existe certains endroits (zones de silence) où les signaux de radiofréquence ne peuvent pas être reçus. Ce phénomène est inhérent aux signaux de radiofréquence et n’est pas le signe d’une défaillance. Un léger déplacement du transmetteur suffit souvent à modifier la zone de silence en question.

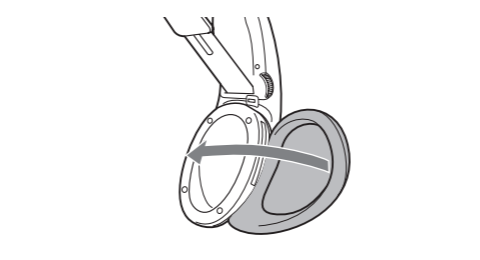
## Remplacement des oreillettes

Quand les oreillettes sont sales ou abîmées, vous pouvez vous en procurer des neuves auprès de votre revendeur Sony. Remplacez les oreillettes comme indiqué sur l’illustration ci-dessous.

- Enlevez l’oreillette abîmée en la sortant de la rainure du casque.



- Placez l’oreillette neuve sur le casque et insérez le bord dans la rainure comme indiqué sur l’illustration.



Vérifiez que toute la bordure de l’oreillette est bien insérée dans la rainure.

### ► Informations complémentaires

## Précautions

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le casque pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû au suintement de l’électrolyte et à la corrosion.
- Ne laissez pas le système de casque stéréo sans fil dans un endroit exposé au soleil, à la chaleur ou à l’humidité.

**Remarques sur le casque**
**Prévention des dommages auditifs**
Evitez d’écouter à un volume élevé. Il est déconseillé par les médecins d’écouter pendant longtemps et sans interruption à un volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d’écouter.

**Civism**
Ecoutez à un volume modéré. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et vous ne dérangerez pas les personnes qui sont près de vous.

Pour toute question ou problème au sujet de ce casque non mentionné dans ce mode d’emploi, veuillez contacter votre revendeur Sony.

Veillez à porter le casque et le transmetteur à votre revendeur Sony pour toute réparation.

## Guide de dépannage

Problème	Solution
Pas de son/son voilé	Mettez le transmetteur sous tension, puis posez le casque sur la tête. <p>Vérifiez les branchements de l’appareil audio/vidéo ou de l’adaptateur d’alimentation secteur. Assurez-vous que l’appareil audio/vidéo est sous tension.</p> <p>Augmentez le volume de l’appareil audio/vidéo raccordé, si le transmetteur est raccordé à la prise de casque.</p> <p>Le silencieux est en service. Approchez-vous du transmetteur quand vous utilisez le casque.</p> <p>Remplacez les deux piles du casque.</p> <p>Remplacez les piles dans le transmetteur si celui-ci est alimenté sur piles.</p>
Distorsion	Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, baissez le volume de l’appareil audio/vidéo raccordé. <p>Remplacez les deux piles du casque.</p> <p>Remplacez les piles dans le transmetteur si celui-ci est alimenté sur piles.</p>
Bruit de fond important.	Rapprochez-vous du transmetteur. Plus vous vous éloignez du transmetteur, plus le bruit de fond augmente. <p>Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, augmentez le volume de l’appareil audio/vidéo raccordé.</p> <p>Remplacez les deux piles du casque.</p> <p>Remplacez les piles dans le transmetteur si celui-ci est alimenté sur piles.</p>

## Spécifications

<b>Données générales</b>	
Fréquence porteuse	913,5 – 914,5 MHz
Canal	Canal 1, Canal 2
Modulation	FM stéréo
Réponse en fréquence	20 – 20.000 Hz

<b>Casque</b>	
Alimentation	CC 3 V, par 2 piles R6 (format AA)
Poids	Env. 270 g (9,5 onces) piles comprises

Conception et spécifications sujettes à modifications sans préavis.